



# Kodeks postępowania w biznesie

**Abbott**



Moi Drodzy,  
cel naszej firmy jest zarówno jasny, jak i  
ważny. Jesteśmy po to, aby nasza  
działalność stawiała się coraz lepsza,  
prosta i czytelna.

Tworzymy technologie związane ze zdrowiem, które pomagają ludziom wieść lepsze, pełniejsze życie i odmieniać je. Ta praca to przywilej. Musimy ją wykonywać w sposób odpowiedni do szlachetnego charakteru naszego celu, przestrzegając najwyższych i najbardziej etycznych praktyk biznesowych.

Aby nam w tym pomóc, firma Abbott wdrożyła Kodeks postępowania w biznesie. W naszym Kodeksie określono wartości i zasady, aby każda osoba na świecie, która jest związana z firmą Abbott, znała oczekiwania i wymogi, które regulują działania, jakie podejmujemy w imieniu firmy Abbott.

To od nas, ludzi  
reprezentujących  
firmę Abbott,  
zależy, czy  
będziemy  
przestrzegać  
najwyższych  
standardów.

Zasadnicze przesłanie Kodeksu jest jasne: to od nas, ludzi reprezentujących firmę Abbott, zależy, czy będziemy przestrzegać najwyższych standardów, kierować się naszymi ideałami i zawsze prowadzić naszą działalność w sposób uczciwy. Nasz Kodeks ma nam w tym pomóc i chronić najcenniejszy składnik naszych aktywów, jaki mamy jako organizacja — naszą reputację.

Dziękuję za dokładne zapoznanie się z naszym Kodeksem postępowania, za korzystanie z niego w celu podejmowania jak najlepszych decyzji w Waszej ważnej pracy i za wszystko, co robicie, aby firma Abbott była tak świetnym i dobrym przedsiębiorstwem, jakim jest obecnie.

**Z poważaniem,**  
**Robert B. Ford**  
Dyrektor generalny

# TREŚĆ

## 1 NASZ KODEKS W PRAKTYCE

Uczciwość, sprawiedliwość i prawość

Proces decyzyjny

## 2 NASI KLIENCI

Pacjenci i osoby korzystające z naszych produktów

Profesjonalna opinia pracowników służby zdrowia

## 3 NASZE PRODUKTY

Jakość produktu

Promocja produktu

## 4 PROMOWANIE POSTĘPU NAUKI

Innowacje

Promowanie postępu nauki

## 5 NASI LUDZIE

Współpraca

Nasze wzajemne relacje

Zgłaszanie wątpliwości

Równe szanse

Bezstronne traktowanie

Środowisko pracy

## 6 NASZE SPOŁECZNOŚCI

Zaangażowanie społeczności

Wkład polityczny

Odpowiedzialność środowiskowa

## 7 NASZ SPOSÓB DZIAŁANIA

Bezstronne postępowanie

Unikanie konfliktów interesu

Ochrona aktywów i reputacji firmy Abbott&

Informacje poufne

Działania antykorupcyjne

Podarunki, posiłki i rozrywka &

Rzetelne księgowanie i ewidencja &

Zgodność z przepisami prawa

Uczciwa konkurencja

Możliwość zastosowania

Możliwość odstąpienia & poprawki

## 8 ZASOBY

PORADNIK podejmowania decyzji

Zabierz głos

Inne ważne materiały

# 1

## NASZ KODEKS W PRAKTYCE

---

Przyrzeczenie, jakie niesie ze sobą działalność naszej firmy, to przyrzeczenie zdrowia i życia. Tym przyrzeczeniem żyjemy każdego dnia, podejmując odpowiednie działania.

### W TEJ CZĘŚCI

Uczciwość, sprawiedliwość i prawość

Proces decyzyjny

## UCZCIWOŚĆ, SPRAWIEDLIWOŚĆ I PRAWOŚĆ

Od każdego pracownika Abbott - na wszystkich szczeblach organizacji - zależy podtrzymywanie wartości Abbott (pionierskie działania, osiągnięcia, opieka i wytrwałość) oraz uczciwe, sprawiedliwe i rzetelne działanie. Długoterminowy sukces Abbott zależy od decyzji, które podejmujemy każdego dnia. Wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za to, by zrozumieć, w jaki sposób Kodeks powinien być stosowany w naszej pracy i podczas procesu podejmowania decyzji, za działanie zgodne w każdym wypadku z tym Kodeksem oraz propagowanie zgodności z tym Kodeksem wśród innych osób działających w imieniu Abbott. Zasadnicze przesłanie Kodeksu jest proste: od każdego z nas, pracowników firmy Abbott, zależy rozwijanie naszego przedsiębiorstwa i marki poprzez zachowywanie najwyższych standardów etycznych i postępowanie w sposób uczciwy, bezstronny i prawy.



---

Od każdego pracownika Abbott - na wszystkich szczeblach organizacji - zależy podtrzymywanie wartości Abbott oraz uczciwe, sprawiedliwe i rzetelne działanie.

## PROCES DECYZYJNY

Abbott to firma o ogólnoświatowym zasięgu. Prowadzimy działalność w ponad 150 krajach na całym świecie, a nasi pracownicy reprezentują wiele narodowości, mają odmienne kultury oraz wyznania. Musimy zdać sobie sprawę z ogólnoświatowego wpływu naszego działania oraz procesu podejmowania decyzji, jak też zrozumieć fakt, że Abbott podlega wielu prawom, regulacjom oraz innym wymogom, które różnią się od siebie w wielu krajach, w których działamy.

Każdy z nas niekiedy może znaleźć się w sytuacjach, gdy właściwy sposób działania w nowych okolicznościach będzie trudny do ustalenia. Od nas wszystkich wymaga się zrozumienia zasad Abbott, które odzwierciedla ten Kodeks, razem z polityką oraz procedurami, które stosują się do naszej pracy. Wiele dodatkowych materiałów, łącznie z poradami oraz wytycznymi znajdziesz w Abbott, np.:

-----  
u współpracowników  
-----

-----  
u kierowników oraz przełożonych  
-----

-----  
w biurze etyki i zgodności (OEC)  
-----

-----  
w dziale kadrowym (HR)  
-----

-----  
w dziale prawnym  
-----



-----  
Dowiedz się więcej na temat różnych kanałów dostępnych po to, by zadawać pytania oraz zgłaszać wątpliwości w części Zabierz głos.  
-----



## PROCES DECYZYJNY

Materiały te pomogą Ci właściwie podejść do procesu podejmowania decyzji. Nasz PORADNIK podejmowania decyzji jest również dostępny, aby pomóc Ci rozwiązać problemy, kiedy najlepsze wybory nie zawsze są oczywiste. Narzędzie to umożliwia zastosowanie alternatywnych rozwiązań oraz wywieranie wpływu na decyzje, które należy nieraz podjąć w naszej pracy.

Dodatkowo zawsze dostępne jest wsparcie pomagające zrozumieć wymogi niniejszego Kodeksu. Wsparcie ogólne oraz dane kontaktowe do pracowników lokalnego lub regionalnego OEC są dostępne na stronie OEC ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance)).



Jeśli nie jesteś pewien/  
pewna, co zrobić, postępuj  
według kroków podanych w  
PORADNIKU podejmowania  
decyzji.



Musimy zdawać sobie sprawę z globalnego  
wpływu naszych działań oraz procesu  
decyzyjnego.



# 2

## NASI KLIENCI

---

Dostarczamy produkty, które przyczyniają się do zdrowia pacjentów, konsumentów (osób korzystających z naszych produktów) i społeczności.

### W TEJ CZĘŚCI

Pacjenci i osoby korzystające z naszych produktów

Profesjonalna opinia pracowników służby zdrowia

## PACJENCI I OSOBY KORZYSTAJĄCE Z NASZYCH PRODUKTÓW

**Na pierwszym miejscu stawiamy zdrowie i dobre samopoczucie pacjentów i osób korzystających z naszych produktów.**

Z pasją pomagamy ludziom prowadzić zdrowszy tryb życia. Każdego dnia stajemy przed szansą na poprawę warunków życia dla ludzi i działanie na rzecz zdrowia społeczeństwa poprzez naszą pracę. Dbanie o ludzi to podstawowy element naszej działalności – jest to zarazem wielki przywilej i duża odpowiedzialność.



Dowiedz się więcej na temat naszego zaangażowania w życie pacjentów oraz osób korzystających z naszych produktów: [abbott.com/about-abbott/who-we-are.html](http://abbott.com/about-abbott/who-we-are.html)

## PROFESJONALNA OPINIA PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA

**Szanujemy fachową wiedzę i umiejętności pracowników służby zdrowia, którzy udzielają porad dotyczących sposobów leczenia i zdrowego stylu życia.**

Pracownicy służby zdrowia, m.in. lekarze, farmaceuci, pielęgniarki i pielęgniarze, badacze i personel laboratoryjny, muszą opierać się na własnym, niezależnym osądzie w kwestii doboru najlepszej opieki dla swoich pacjentów - na podstawie przygotowania zawodowego oraz specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Z zaangażowaniem podchodzimy do współpracy z pracownikami służby zdrowia i terminowego zapewniania im dokładnych informacji, aby wspierać ich w podejmowaniu decyzji i oferowaniu porad pacjentom. Naszą misję polegającą na pomaganiu w utrzymywaniu dobrego zdrowia możemy zrealizować jedynie poprzez autentyczny zbiorowy wysiłek.



# 3

## NASZE PRO- DUKTY

Wypracowujemy pozytywną  
reputację firmy Abbott  
poprzez stałe zapewnianie  
produktów najwyższej jakości.

### W TEJ CZĘŚCI

Jakość produktu

Promocja produktu

## JAKOŚĆ PRODUKTU

Wytwarzamy i dostarczamy bezpieczne i skuteczne produkty, do których ludzie mają zaufanie.

Podejmujemy wszelkie starania w celu utrzymania najwyższej jakości naszych operacji biznesowych. Wysiłek ten rozpoczyna się od pozyskiwania materiałów i produkcji i jest kontynuowany w marketingu, sprzedaży i dostawie naszych produktów, w tym również za pośrednictwem naszych partnerów biznesowych – zapewnienie wysokiej jakości to bezwzględny wymóg w całym procesie. Nasze zobowiązanie dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa ludzi korzystających z naszych produktów stanowi zawsze główny punkt odniesienia dla wszystkich naszych działań.



Dowiedz się więcej na temat naszych produktów: [abbott.com/product-list.html](http://abbott.com/product-list.html)



## CO POWINIENEM/ POWINNAM ZROBIĆ, GDY KTOŚ POWIE MI O PROBLEMIE ZWIĄZANYM Z JAKOŚCIĄ PRODUKTU?

**Pyt. Co powinienem/powinnam zrobić, gdy ktoś powie mi o problemie związanym z jakością produktu?**

Odp. Jeśli dowiemy się, że korzystanie z produktu Abbott nie przebiega w sposób przewidziany i pomyślny, musimy zgłosić to do odpowiednich osób lub grup w firmie Abbott.

Musimy zgłosić zdarzenia niepożądane związane z którymkolwiek z naszych produktów w ramach czasowych, które są określone przez procedury odpowiedniego działu, nawet jeśli nie mamy pewności, że występuje zależność przyczynowo skutkowa pomiędzy produktem a „zdarzeniem”.

## JAKOŚĆ PRODUKTU

Zobowiązaliśmy się do terminowego identyfikowania, oceny i reakcji na problemy związane z bezpieczeństwem produktów. Zapewniamy pracownikom i instytucjom służby zdrowia informacje, których potrzebują, aby móc bezpiecznie i efektywnie korzystać z produktów firmy Abbott oraz komunikujemy się z organami regulacyjnymi i służbami ochrony zdrowia publicznego w razie ewentualnych wątpliwości w kwestii bezpieczeństwa.

Podejmujemy działania w celu zapobiegania podrabianiu, nielegalnemu obrotowi i kradzieży naszych wyrobów. Przestrzegamy wszystkich obowiązujących uregulowań handlowych, np. dotyczących kontroli eksportu i importu przez kraje, z uwagi na politykę zagraniczną i względy bezpieczeństwa narodowego. Uregulowania handlowe obejmują sankcje, restrykcje dotyczące eksportu niektórych produktów oraz zakazy prowadzenia interesów z określonymi osobami, grupami lub podmiotami.

## PROMOCJA PRODUKTU

**Promujemy i sprzedajemy nasze wyroby z zachowaniem uczciwości i rzetelności handlowej.**

Nasze oświadczenia dotyczące wytwarzanych produktów, we wszystkich materiałach i komunikatach, są wyważone i zgodne z prawdą, jak również z informacjami na zatwierdzonej etykiecie. Promując nasze produkty, przedstawiamy informacje oparte na dowodach naukowych, najlepszych praktykach medycznych oraz spełniające przyjęte wymogi w zakresie etykietowania produktów w krajach, w których prowadzimy działalność.



Dowiedz się więcej na temat naszych procedur odnoszących się do jakości: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Quality)



Dowiedz się więcej na temat Federalnej Ustawy o Żywności, Lekach i Kosmetykach (the U.S. Food, Drug, and Cosmetic Act): [www.fda.gov/RegulatoryInformation/LawsEnforcedbyFDA/FederalFoodDrugandCosmeticActFDCA](http://www.fda.gov/RegulatoryInformation/LawsEnforcedbyFDA/FederalFoodDrugandCosmeticActFDCA)



## JAKOŚĆ PRODUKTU

## Promujemy nasze produkty do celów zgodnych z ich przeznaczeniem i specyfikacjami.

Działalność firmy Abbott odbywa się zgodnie z licencjami organów licencyjnych i pozwoleniami uzyskiwanymi od agencji rządowych, m.in. ministerstw zdrowia lub agencji ds. żywności i leków, na promocję, sprzedaż oraz import farmaceutyków, urządzeń i innych produktów. Przestrzegamy przepisów i regulacji każdego kraju określających, jak, gdzie i kiedy wolno nam promować nasze produkty – np. amerykańska Federalna Ustawa o Żywności, Lekach i Kosmetykach (United States Federal Food, Drug, and Cosmetic Act). Utrzymujemy i przestrzegamy wewnętrznych polityk i procedur opracowanych pod kątem zapewnienia zgodności z wymogami tego typu oraz rządowymi programami opieki zdrowotnej.



## JAKĄ POLITYKĘ STOSUJE ABBOTT JEŚLI CHODZI O PROMOCJĘ PRODUKTÓW?

### **Pyt. Co wymagają polityka oraz procedury Abbott w zakresie działań promocji produktów?**

Odp. Jedną z kluczowych, uniwersalnych zasad związanych z promocją naszych produktów jest fakt, iż nie zachęcamy do kupna ani nie sprzedajemy produktów, które nie zostały jeszcze zatwierdzone i sprawdzone poprzez odpowiedni organ regulacyjny dla danej

lokalizacji oraz zastosowania. Jeśli członek personelu medycznego zapyta o zastosowanie produktu Abbott inne niż opisane na ulotce (czasem określa się to mianem użycia pozarejestrowanego leku), pytanie to powinno zostać przekazane do odpowiedniej osoby zajmującej się takimi zapytaniami w Twoim dziale, która to osoba zwykle będzie zatrudniona w Dziale Medycznym.

# 4

## PROMOWANIE POSTĘPU NAUKI

Działamy na rzecz postępu naukowego i technologicznego oraz wprowadzania innowacyjnych produktów, starając się zapewnić ludziom zdrowszą przyszłość.

### W TEJ CZĘŚCI

Innowacje

Promowanie postępu nauki



## INNOWACJE

## Wprowadzamy innowacje i opracowujemy zaawansowane rozwiązania i produkty w zakresie opieki medycznej, aby wpływać na poprawę stanu zdrowia ludzi na całym świecie.

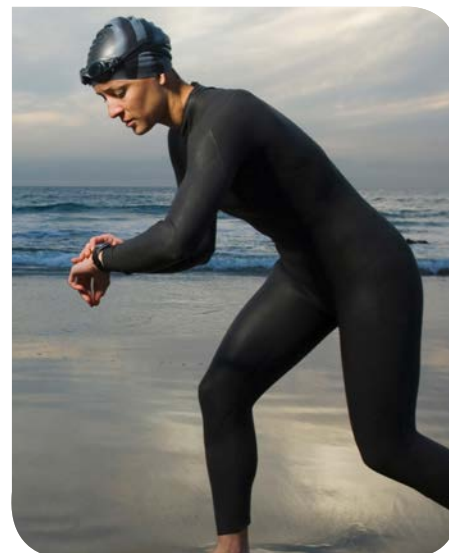
Wychodzimy naprzeciw potrzebom dzięki pionierskim terapiom i produktom, ratującym życie urządzeniom medycznym i nowym metodom kontrolowania stanu zdrowia. Dokonujemy postępu na froncie zaawansowanej nauki, technologii oraz innowacji produktowych, aby przyczynić się do poprawy stanu zdrowia ludzi. Zdrowie ma kluczowe znaczenie dla zrealizowania przez naszych klientów swojego potencjału. Wspieramy pacjentów i osoby korzystające z naszych produktów w dążeniu do zdrowia na wszystkich etapach życia, zapewniając innowacyjne produkty opracowane z myślą o umożliwieniu życia w najzdrowszy sposób, w najpełniejszym jego wymiarze. Koncentrujemy się na innowacjach w dziedzinie produktów, które zmieniają życie na lepsze.

## Promujemy kulturę innowacyjności, szukamy nowych możliwości i opracowujemy alternatywne plany.

Nasze niezłomne dążenie do innowacji i odkrywania nowych szans wiąże się z ryzykiem. Choć podejmujemy umiarkowane ryzyko zgodnie z niniejszym Kodeksem i naszą polityką, powinniśmy zawsze dokładać wszelkich starań, aby ograniczać z góry ryzyko, rozważając ewentualne efekty, i odpowiednio planować nasze działania.



Jeśli nie jesteś pewien/ pewna, co zrobić, postępuj według kroków podanych w PORADNIKU podejmowania decyzji.



## PROMOWANIE POSTĘPU NAUKI

Prowadzimy badania mające na celu uzyskanie i prezentację obiektywnych, rzetelnych danych, które przyczynią się do postępu nauki.

Prowadzimy badania, dzięki którym rozwija się wiedza naukowa, na której podstawie tworzymy nasze produkty: oferujemy nowe wyroby, udoskonalamy istniejące terapie i ulepszymy praktyki związane z opieką zdrowotną.

W naszych badaniach zobowiązujemy się do traktowania ich uczestników w sposób godny i z szacunkiem oraz chronimy ich przed niepotrzebnym ryzykiem. Przykładamy ogromną uwagę do tego, aby pacjenci biorący udział w badaniach rozumieli ich charakter i cel oraz niesione ryzyko. Uzyskanie świadomej zgody od uczestników badań stanowi zasadniczy element procedury naszych badań.

Przywiązujemy wysoką wartość do transparentności badań naukowych i nigdy nie usiłujemy nieprawidłowo wpływać na wyniki jakichkolwiek badań lub doniesień badaczy klinicznych lub innych uczonych. Uznajemy znaczenie rzetelności informacji dostarczanych przez badania i związane z nimi analizy. Zobowiązujemy się do terminowego i precyzyjnego przedstawiania wyników badań związanych z naszymi produktami, niezależnie od tego, czy okażą się pozytywne lub negatywne.

Do badań lub publikacji dla firmy Abbott wybieramy partnerów o wysokich medycznych i naukowych kwalifikacjach. Zobowiązujemy ich z naszej strony do przestrzegania wysokich standardów, m.in. oczekujemy, że będą we właściwy sposób informować o swojej relacji z naszą firmą. Wchodząc we współpracę z innymi naukowcami lub badaczami w badaniach lub pracach rozwojowych, zobowiązujemy się do przedstawiania kompletnych i dokładnych informacji związanych z kwestiami finansowymi i innego typu relacjami.

W naszych badaniach zobowiązujemy się do traktowania ich uczestników w sposób godny i z szacunkiem oraz chronimy ich przed niepotrzebnym ryzykiem.





# 5

## NASI LUDZIE

---

Cenimy różnorodność  
perspektyw, uważając ją za  
źródło mocy.

### W TEJ CZĘŚCI

Współpraca

Nasze wzajemne relacje

Zgłaszanie wątpliwości

Równe szanse

Bezstronne traktowanie

Środowisko pracy

## WSPÓŁPRACA

## Promujemy kulturę otwartości, doceniając to, że różnorodność opinii i współpraca napędzają innowacje.

Stawiamy na różnorodność, ponieważ jesteśmy przekonani, że przyczynia się ona do kreatywności, innowacji i dynamiki działania. Zdajemy sobie sprawę, że aby zmieniać sytuację i wychodzić naprzeciw szerokiemu spektrum rozmaitych potrzeb w dziedzinie zdrowia, wymagana jest silna motywacja i duch współpracy, słuchanie głosu osób, z którymi pracujemy oraz zapewnienie możliwości wypowiedzania się wszystkim pracownikom.



## NASZE WZAJEMNE RELACJE

Na nas wszystkich spoczywa wspólny obowiązek postępowania każdego dnia zgodnie z naszymi wartościami. Poprzez prezentowanie i wspieranie etycznych zachowań pozytywnie wpływamy na kulturę firmy Abbott. Wszyscy musimy rozumieć, w jaki sposób Kodeks odnosi się do naszej pracy oraz jaką rolę odgrywamy w firmie.

Kierownicy i przełożeni, jako liderzy organizacji, muszą silnie utożsamiać się z naszymi wartościami i dawać swoją osobą przykład. Muszą zawsze promować i wspierać zasady etycznego postępowania wśród pracowników. Kierownicy muszą dopilnować tego, aby pracownicy rozumieli konieczność przestrzegania Kodeksu oraz tworzyć takie środowisko pracy, w którym personel będzie mógł swobodnie zadawać pytania i wyrażać wątpliwości bez obawy o działania odwetowe.

Na nas wszystkich  
spoczywa wspólny  
obowiązek  
postępowania  
każdego dnia  
zgodnie z naszymi  
wartościami.

## ZGŁASZANIE WĄTPLIWOŚCI

Zadajemy pytania za każdym razem, gdy wybór lub działania związane z naszą pracą są niejasne lub nie wydają się właściwe, zabieramy głos i zgłaszamy wszelkie naruszenia niniejszego Kodeksu.

Do nas należy zadawanie pytań, gdy tylko czujemy, że kierunek działań jest niejasny, jak również zwrócenie uwagi i zgłoszenie wszelkich podejrzeń co do nieetycznego postępowania w biznesie, naruszeń naszego Kodeksu lub łamania zasad naszej polityki bądź procedur.

Zadawanie pytań, zgłaszanie wątpliwości i aktywne szukanie wyjaśnień naszych wyborów lub działań pomaga nam skuteczniej identyfikować problemy i ich unikać. W razie wątpliwości co do prawidłowej decyzji, sposobu działania lub potencjalnych naruszeń należy zawsze pytać kierownika lub przedstawiciela Biura Etyki i Zgodności.

Kierownicy i przełożeni ponoszą zasadniczą odpowiedzialność za dawanie swoją osobą przykładu oraz zapewnienie tego, by pracownicy rozumieli Kodeks i go przestrzegali. Na osobach pełniących funkcje kierownicze ciąży większa odpowiedzialność za rozumienie i komunikowanie oczekiwań firmy Abbott. Osoby te powinny kontaktować się z Biurem Etyki i Zgodności w sprawie potencjalnych naruszeń Kodeksu.

Wszystkie zgłoszenia dotyczące naruszeń Kodeksu będą traktowane poważnie i odpowiednio analizowane w dalszych działaniach, obejmujących dochodzenie, korektę, a w razie konieczności również środki naprawcze, by zapewnić odpowiednią reakcję na problemy, wyciągnąć wnioski z błędów i uniknąć ich ponownego wystąpienia. Biuro Etyki i Zgodności będzie prowadzić wszelkie dochodzenia w sprawie przypuszczalnych naruszeń Kodeksu. Nie należy prowadzić żadnego niezależnego śledztwa. Każdy z nas ma obowiązek współpracy i zachowania poufności dochodzenia.



## DLACZEGO MAM ZGŁASZAĆ WĄTPLIWOŚCI?

**Pyt. Dlaczego mam zgłaszać wątpliwości?**

Odp. Na nas wszystkich spoczywa wspólny obowiązek postępowania każdego dnia zgodnie z naszymi wartościami. Obejmuje to prowadzenie otwartego dialogu poprzez zadawanie pytań, gdy nie wiemy, co zrobić i zgłaszanie wątpliwości związanych z naszą codzienną działalnością biznesową.

Przedstawianie wątpliwości w sprawie braku zachowania zgodności jest wyrazem naszego zaangażowania w etyczne postępowanie w każdym aspekcie naszej działalności biznesowej i promuje kulturę zgodności z zasadami. Twoje działania mogą wiele zmienić.

## ZGŁASZANIE WĄTPLIWOŚCI

Środki naprawcze dotyczące naruszeń Kodeksu mogą obejmować postępowanie dyscyplinarne (w tym rozwiązanie umowy o pracę) lub postępowanie na drodze sądowej w następujących przypadkach:

Wydanie zgody lub uczestnictwo w naruszeniu;

Odmowa współpracy w dochodzeniu w sprawie przypuszczalnego naruszenia;

Brak wykrycia wykroczenia i zgłoszenia go przez przełożonego/przełożonych osoby, która dopuściła się naruszenia, jeśli fakt ten wynika z nieodpowiedniego nadzoru lub braku nadzoru;

Zgłoszenie, o którym wiadomo, że jest niezgodne z prawdą lub jego intencją jest groźba, zastraszenie lub odwet wobec jakiejkolwiek osoby związanej z działalnością biznesową firmy Abbott;

Odwet, poprzez zastraszanie, grożenie, nękanie lub oczernianie jakiejkolwiek osoby, która zgłosiła naruszenie lub potencjalne naruszenie w dobrej wierze.



Dowiedz się więcej na temat polityki oraz procedur związanych z działalnością Biura Etyki i Zgodności: [icomply.abbott.com](http://icomply.abbott.com)



## ZGŁASZANIE WĄTPLIWOŚCI

Nigdy nie akceptujemy działań odwetowych w stosunku do osób, które zgłaszają wątpliwości dotyczące zgodności działań biznesowych z Kodeksem. Przypuszczalne działania odwetowe należy zgłosić do Biura Etyki i Zgodności lub Działu HR.

Nasze zaangażowanie w wykonywaną pracę każe nam nie tylko przestrzegać litery prawa, które dotyczy naszej działalności, lecz także pamiętać o oczekiwaniach etycznych wiążących się z pełnieniem roli lidera w naszej branży.



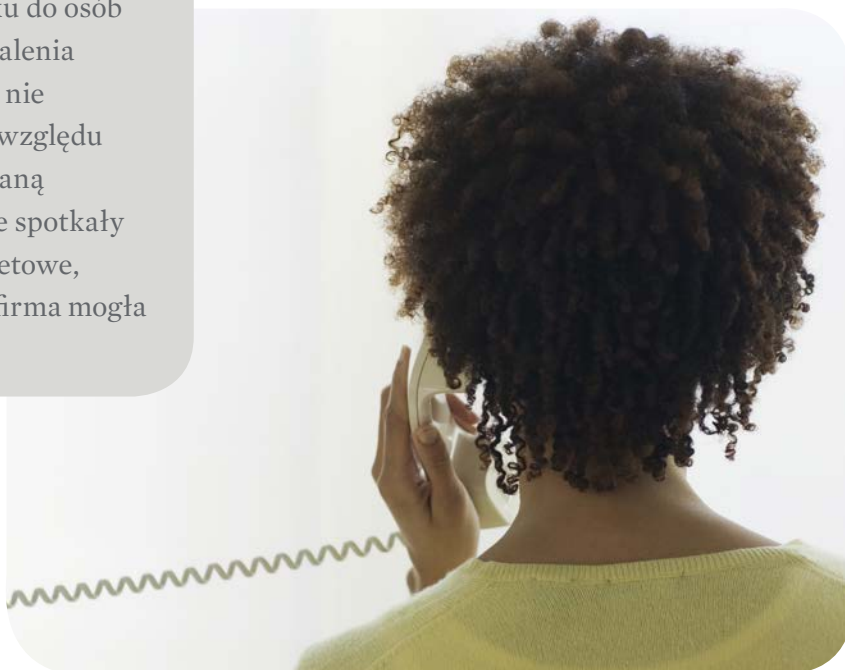
Dowiedz się więcej na temat rozmaitych kanałów dostępnych po to, by zadawać pytania oraz zgłaszać wątpliwości w części Zabierz głos.



## CO JEŚLI BĘDĘ PRZEDMIOTEM ODWETU?

**Pyt. Co jeśli będę przedmiotem odwetu?**

Odp. Firma surowo zabrania wszelkich działań odwetowych w stosunku do osób zgłaszających wątpliwości. Zażalenia przedstawiane w dobrej wierze nie narażają na żadne sankcje, bez względu na to, czy zasadnicze fakty zostaną potwierdzone. Jeśli uważasz, że spotkały Cię jakiegokolwiek działania odwetowe, prosimy o zgłoszenie tego, aby firma mogła zbadać tę sprawę.





## RÓWNE SZANSE

## Zapewniamy równe szanse wszystkim pracownikom.

Nasze decyzje o zatrudnieniu opieramy na potrzebach biznesowych, umiejętnościach, doświadczeniu i odpowiednich wynikach w pracy. Firma Abbott zakazuje dyskryminacji na podstawie rasy, koloru skóry, religii, wiary, wieku, płci, pochodzenia narodowego, tożsamości płciowej lub jej wyrażania, orientacji seksualnej, niepełnosprawności, stanu cywilnego, statusu weterana lub wojskowego, genetyki lub obywatelstwa, bądź jakiegokolwiek innego chronionego prawem statusu. Zobowiązujemy się do przestrzegania przepisów prawa mających wpływ na nasze relacje z naszymi pracownikami na całym świecie.



Dowiedz się więcej na temat naszych programów dotyczących różnorodności oraz włączenia: [abbott.com/careers/diversity-and-inclusion.html](http://abbott.com/careers/diversity-and-inclusion.html)

## BEZSTRONNE TRAKTOWANIE

## Staramy się zapewnić, aby każda osoba pracująca w firmie Abbott czuła się mile widziana, wspierana oraz inspirowana do osiągnięcia sukcesów.

Firmie Abbott zależy na dobrym stanie zdrowia i samopoczuciu swoich pracowników w skali globalnej. Każda osoba pracująca w naszej firmie powinna czuć, że znajduje się w profesjonalnym środowisku pracy, wolnym od zastraszania i nękania. Firma Abbott zachęca swoich pracowników do przedstawiania opinii dotyczących sposobów zwiększenia klimatu integracji i różnorodności w ich miejscach pracy i promuje środowisko pracy wolne od wywrotowego postępowania pracowników.



## BEZSTRONNE TRAKTOWANIE

## Traktujemy każdego z szacunkiem i w sposób godny.

Nasz szacunek dla ludzi okazujemy w naszych działaniach i postępowaniu wobec każdej osoby, z którą współpracujemy. Aby zrealizować nasze wspólne zobowiązania oraz przyciągać, rozwijać i utrzymywać utalentowane jednostki z całego świata, istotne jest budowanie środowiska pracy na fundamencie wzajemnego zaufania, szacunku i zasad zawartych w naszym Kodeksie. Musimy traktować się wzajemnie w sprawiedliwy sposób i nie wykorzystywać innych poprzez manipulacje, wprowadzanie w błąd lub ukrywanie prawdy.



Dowiedz się więcej na temat polityki związanej z nękaniami: [abbott.sharepoint.com/sites/myhr/GL-EN/English%20Documents/C-111%20Workplace%20Harassment\\_0...pdf](http://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/GL-EN/English%20Documents/C-111%20Workplace%20Harassment_0...pdf)

## ŚRODOWISKO PRACY

## Przykładamy wielką uwagę do zapewnienia bezpieczeństwa miejsca pracy oraz odpowiednich warunków dla personelu i zatrudnionych osób.

Wypadki i niebezpieczne sytuacje należy niezwłocznie zgłaszać kierownictwu. Podejmujemy również środki mające na celu zapobieganie i zakazanie pracy w nielegalnych i niewłaściwych warunkach oraz okrutnego lub nieludzkiego traktowania w związku z naszą działalnością biznesową na całym świecie.



Dowiedz się więcej o naszym programie związanym z ochroną środowiska oraz zdrowiem i bezpieczeństwem: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EnvironmentalHealthSafety](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EnvironmentalHealthSafety)



# 6

## NASZE SPOŁECZNOŚCI

---

Budujemy zaufanie dla  
firmy Abbott jako obywatela  
poszczególnych lokalnych  
społeczności i świata.

### W TEJ CZĘŚCI

Zaangażowanie społeczności

Wkład polityczny

Odpowiedzialność środowiskowa

## ZAANGAŻOWANIE SPOŁECZNOŚCI

## Staramy się dbać o zdrowie lokalnych społeczności poprzez nasze produkty i pracę.

Możemy poszczycić się długą historią wspierania społeczności, w których funkcjonujemy i pracujemy. Jesteśmy przekonani, że dzięki dobremu stanowi zdrowia lokalne społeczności mogą dobrze prosperować. Poprzez naszą działalność, relacje biznesowe i wspieranie lokalnych grup i akcji charytatywnych, odwdzięczamy się naszym społecznościom i sąsiadom. W dużych i małych zbiorowościach, gdziekolwiek prowadzimy interesy, dążymy do wywierania pozytywnego i trwałego wpływu na warunki życia ludzi.



Dowiedz się więcej na temat naszego programu obywatela świata: [abbott.com/responsibility.html](http://abbott.com/responsibility.html)

## WKŁAD POLITYCZNY

## Promujemy odpowiednie zaangażowanie w procesy polityczne oraz wspieramy zaangażowanie społeczne.

Firma Abbott pracuje na rzecz realizacji polityki społecznej, która jest zgodna z naszą misją i wartościami oraz, w odpowiednich przypadkach, może oferować wsparcie dla kandydatów politycznych lub grup interesu. Przepisy prawa dotyczące wkładu politycznego ze strony spółek są skomplikowane, dlatego ważne jest aby wkład firmy Abbott w postaci jej funduszy i innych rodzajów wsparcia realizowany był wyłącznie po konsultacjach z Działem Prawnym.



## W JAKI SPOSÓB FIRMA ABBOTT USTALA, KTÓRE CELE CHARYTATYWNE WARTO WSPIERAĆ?

**Pyt.** W jaki sposób firma Abbott ustala, które cele charytatywne warto wspierać?

Odp. Pomagamy tworzyć zdrowsze społeczności na świecie, inwestując w pomysły, które poprawiają dostęp do opieki zdrowotnej, wzmacniają społeczności, w których żyjemy i działamy, oraz promują naukę i edukację medyczną. Firma Abbott i fundacja Abbott Fund nie udzielają wsparcia filantropijnego organizacjom, które dyskryminują ludzi ze względu na rasę, wyznanie, płeć, wiek, orientację seksualną, tożsamość płciową, pochodzenie narodowe, pochodzenie etniczne, rodowód, stan cywilny, niepełnosprawność, status weterana, przynależność polityczną, status HIV/AIDS lub jakiegokolwiek inny prawnie chroniony status.

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ ŚRODOWISKOWA

## Angażujemy się w zrównoważony rozwój i usiłujemy zminimalizować nasze oddziaływanie na środowisko.

Pragniemy ograniczyć nasz wpływ na globalne środowisko, począwszy od odpowiedzialnego pozyskiwania surowców po produkcję, dystrybucję i użytkowanie naszych produktów.

Podajemy kroki, aby zmniejszyć nasze zużycie energii i zasobów naturalnych. Wspieramy projekty, które pozwalają generować energię z odnawialnych źródeł w firmie i w naszych społecznościach. Szukamy sposobów na zmniejszenie wpływu środowiskowego naszych operacji, np. poprzez ograniczenie odpadów, recykling i inne działania obniżające ryzyko dla środowiska naturalnego. Przestrzegamy przepisów i regulacji prawnych dotyczących środowiska, które mają zastosowanie dla naszych operacji.



Dowiedz się więcej o naszym programie związanym z ochroną środowiska: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EnvironmentalHealthSafety](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EnvironmentalHealthSafety)





# NASZ SPOSÓB DZIAŁANIA

Pracujemy wspólnie  
odpowiedzialnie i z  
poszanowaniem wartości  
Abbott.

## W TEJ CZĘŚCI

Bezstronne postępowanie

Unikanie konfliktów interesu

Ochrona aktywów i reputacji  
firmy Abbott&

Informacje poufne

Działania antykorupcyjne

Podarunki, posiłki i rozrywka

Rzetelne księgowanie  
i ewidencja

Zgodność z przepisami prawa

Uczciwa konkurencja

Możliwość zastosowania

Możliwość odstąpienia i  
poprawki

## BEZSTRONNE POSTĘPOWANIE

Prowadzimy działalność biznesową w sposób etyczny i uczciwy oraz staramy się realizować nasze deklaracje we wszystkich aspektach naszej pracy.

Każdy z nas jest odpowiedzialny za swoją pracę i decyzje w ramach swojej roli i zakresu obowiązków.

We wszystkich naszych zawodowych interakcjach, ze wszystkimi osobami, z którymi stykamy się w pracy – m.in. współpracownikami, klientami, dostawcami, pracownikami służby zdrowia czy konkurentami – musimy zachować bezstronność i rzetelność w prowadzeniu interesów firmy Abbott. Zasada bezstronnego postępowania ma kluczowe znaczenie.



Jeśli nie jesteś pewien/  
pewna, co zrobić, postępuj  
według kroków podanych w  
PORADNIKU podejmowania  
decyzji.



## UNIKANIE KONFLIKTÓW INTERESU

Reagujemy i rozwiązujemy konflikty interesów przed podjęciem dalszych działań.

Konflikt interesów występuje, gdy prywatny interes pracownika Abbott koliduje, lub stwarza taki pozór, z interesami firmy Abbott. Decyzje biznesowe powinny opierać się na potrzebach firmy Abbott, nie zaś na potencjalnym osobistym zysku lub interesach rodziny lub przyjaciół. Od każdego z nas oczekuje się stosowania obiektywnego osądu i unikania sytuacji, które mogą prowadzić do faktycznego lub pozornego konfliktu.



## UNIKANIE KONFLIKTÓW INTERESU

Jeśli rywalizujące ze sobą działania, interesy lub relacje utrudniają obiektywne i skuteczne wykonywanie Twoich obowiązków lub jeśli Ty lub członek Twojej rodziny mógłby uzyskać niestosowną korzyść osobistą ze względu na pozycję lub relację z firmą Abbott, musisz ujawnić potencjalny konflikt interesów zgodnie z wytycznymi firmy Abbott w zakresie konfliktów tego typu i uwolnić się od sytuacji, w której konflikt mógłby wpłynąć na Twój osąd w sprawach biznesowych.



Dowiedz się więcej na temat tego, jak unikać lub ujawniać konflikty interesów oraz jak postępować w przypadku ich wystąpienia: [speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com)



## CZY JEST W PORZĄDKU PODEJMOWANIE PRACY POZA FIRMĄ ABBOTT?

**Pyt.** Pracuję w finansach i, ponieważ moje wyniki na studiach były dobre, zawsze byłem związany ze światem akademickim. Uniwersytet skontaktował się ze mną z propozycją, bym prowadził wykłady analizy i oceny sprawozdań finansowych. Rozmawiałem o tym ze swoim kierownikiem i zgadzamy się, iż jest to praca, w której pełnione przeze mnie funkcje byłyby całkiem niezwiązane z tymi, które pełnię w Abbott i nie wymagałoby to ujawniania żadnych poufnych informacji uzyskanych przez

**Abbott.** Czy mamy do czynienia z konfliktem interesów?

**Odp.** Ponieważ zatrudnienie poza firmą mogło by stworzyć zagrożenie wystąpienia konfliktu interesów, dobrze zrobiłeś, że podniosłeś kwestię potencjalnego konfliktu interesów oraz porozmawiałeś o tym ze swoim kierownikiem. Po konsultacji z kierownikiem, wspólnej ocenie sytuacji oraz ustaleniu, że Twoja nowa praca nie będzie w sprzeczności z wykonywaniem twoich obowiązków w pracy w Abbott, taka sytuacja nie byłaby postrzegana jako konflikt interesów.

## UNIKANIE KONFLIKTÓW INTERESU

## Przedkładamy interesy firmy Abbott nad interes osobisty w przypadku podejmowania decyzji związanych z naszą pracą.

Interesy organizacji nadrzędnej powinny mieć priorytet nad interesami działu biznesowego, grupy roboczej lub jednostki w kontekście pracy.

Nasze pozycje w firmie Abbott i możliwości, m.in. zewnętrzne transakcje biznesowe lub interesy finansowe, wynikające z działalności zawodowej, należy wykorzystywać wyłącznie na korzyść firmy Abbott, nie zaś dla osobistego zysku. Nie powinniśmy konkurować z firmą Abbott ani wspierać osób i firm w takiej konkurencji. Naszym priorytetem powinno być dbanie o interesy firmy przy nadarzających się okazjach.



## OCHRONA AKTYWÓW I REPUTACJI FIRMY ABBOTT&amp;

## W naszej pracy jesteśmy reprezentantami naszej firmy.

Naszym obowiązkiem jest ochrona i rozsądne korzystanie z aktywów firmy Abbott – od majątku materialnego, np. pojazdów czy sprzętu komputerowego, po własność intelektualną, tajemnice handlowe i specjalistyczną wiedzę – tak aby zagwarantować ich wydajne i właściwe stosowanie. Wszyscy musimy rozsądnie korzystać z zasobów, tak aby nie zgubić, nie dopuścić do kradzieży, niewłaściwego wykorzystania lub zmarnowania aktywów firmy Abbott.

Reputacja firmy Abbott stanowi jeden z jej największych atutów. Każdy z nas jest odpowiedzialny za wzmacnianie i ochronę reputacji firmy Abbott. Osobiście odpowiadamy za wszelkie opinie lub treści publikowane lub udostępniane osobom spoza firmy.



Dowiedz się więcej na temat naszej polityki związanej z mediami społecznościowymi: [abbott.sharepoint.com/sites/crp-irpa/smrc](http://abbott.sharepoint.com/sites/crp-irpa/smrc)



## CZY MOGĘ UŻYWAĆ KOMPUTERA FIRMOWEGO DO CELÓW PRYWATNYCH?

**Pyt. Czy mogę używać komputera firmowego, by robić zakupy w sieci podczas urlopu?**

Odp. Polityka Abbott zezwala pracownikom używać komputerów do tego typu celów prywatnych, o ile ma to miejsce raz na jakiś czas i nie jest w sprzeczności wobec obowiązków w pracy. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z Polityką Abbott związaną z mediami i urządzeniami elektronicznymi.

## OCHRONA AKTYWÓW I REPUTACJI FIRMY ABBOTT&

W kontaktach zewnętrznych musimy uważać, czy możemy identyfikować się jako osoby związane z firmą Abbott. Musimy też analizować, w jaki sposób wszelkie wypowiedzi związane z naszą pracą mogą wpłynąć na wizerunek firmy. Ma to szczególne znaczenie w kontekście mediów społecznościowych, w których interakcje są szybkie i dynamiczne i mogą uzyskać wysoką widoczność. Nierozważne oświadczenia mogą stwarzać znaczne ryzyko dla reputacji firmy Abbott. Wszyscy odpowiadamy za stosowanie ostrożnych strategii komunikacyjnych w naszych wypowiedziach oraz ochronę poufnych informacji firmy Abbott.



Dowiedz się więcej na temat naszej polityki związanej z mediami elektronicznymi:  
[go.abbott.com/atup](https://go.abbott.com/atup)

## INFORMACJE POUFNE

### Szanujemy i chronimy informacje poufne, w tym dane osobowe.

Jednym z najcenniejszych zasobów firmy Abbott są jej informacje poufne. Informacje poufne to informacje, które nie są dostępne publicznie. Dotyczą one projektów badawczo-rozwojowych, tajemnic handlowych, planów biznesowych, formuł i procesów produkcyjnych, warunków umów z dostawcami lub klientami, cen, danych sprzedaży, ofert, wycen, propozycji cen, odpowiedzi na zapytania ofertowe oraz niejawnych wyników finansowych oraz wszelkich innych informacji, które mogą być użyteczne dla konkurencji firmy Abbott lub szkodliwe dla Abbott w razie ujawnienia. Każdy z nas musi poświęcić uwagę ochronie informacji poufnych i zapobieganiu ich nieautoryzowanemu ujawnieniu lub wykorzystaniu. Informacji poufnych nie należy udostępniać konkurencji. Zobowiązania tego typu mogą wykraczać poza okres zatrudnienia w firmie Abbott.



## INFORMACJE POUFNE

W podobny sposób z szacunkiem podchodzimy do prawa własności intelektualnej innych podmiotów i nie będziemy w nieodpowiedni sposób uzyskiwać ani niewłaściwie używać ich informacji poufnych.

Niewłaściwe wykorzystanie pewnych informacji poufnych jest zakazane przez prawo, m.in. przepisy zabraniające wykorzystywania poufnych informacji w transakcjach. Wykorzystanie poufnych informacji w transakcjach jest zarówno nieetyczne, jak i nielegalne i nie wolno nam kupować ani sprzedawać papierów wartościowych firmy Abbott lub innych przedsiębiorstw prowadzących lub mogących wkrótce prowadzić interesy z firmą Abbott na podstawie takich informacji.



Dowiedz się więcej odnośnie naszej polityki związanej z Insider Trading: [abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/9698/latest](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/9698/latest)



## CO POWINIENEM/ POWINNAM ZROBIĆ, JEŚLI WYŚŁĘ COŚ DO NIEODPOWIEDNIEJ OSOBY?

**Pyt. Co jeśli wysłałem(-am) nieumyślnie listę z imionami i nazwiskami pacjentów oraz ich adresami e-mail na niewłaściwy adres e-mail?**

Odp. Imiona i nazwiska oraz inne informacje pacjentów są uważane za informacje wrażliwe, które powinniśmy chronić. Jeśli takie informacje zostały w jakikolwiek sposób narażone na zagrożenie, powinieneś/powinnaś stosować się do procedur wewnętrznych, by powiadomić odpowiednie osoby zainteresowane o tym przypadku. Powinieneś/powinnaś skontaktować się z Ogólnoswiatowym Biurem Obsługi w firmie Abbott, aby zgłosić ten przypadek.

## INFORMACJE POUFNE

Szanujemy prywatność osób, które powierzają nam swoje dane osobowe, m.in. naszych współpracowników oraz ludzi, którzy rekomendują, przepisują i korzystają z naszych produktów. Gdy gromadzimy dane osobowe w trakcie prowadzenia działalności biznesowej, odpowiednio informujemy osoby, których dane zbieramy o sposobie ich wykorzystania, i uzyskujemy stosowną zgodę lub autoryzację. Nie sprzedajemy danych osobowych ani nie uzyskujemy danych osobowych ze źródeł, które nie posiadają autoryzacji.

Zabezpieczamy informacje osobowe i wrażliwe przed nieautoryzowanym ujawnieniem i wykorzystaniem. W wielu miejscach obowiązują rygorystyczne regulacje obligujące firmy do ochrony danych osobowych gromadzonych i wykorzystywanych w trakcie prowadzenia działalności biznesowej, szczególnie w przypadku najwrażliwszych kategorii informacji osobowych – z zaangażowaniem podchodzimy do kwestii zrozumienia i przestrzegania tych wymogów.



Dowiedz się więcej na temat wymagań prywatności oraz ochrony danych w Twojej lokalizacji: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/GBLPRIV](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/GBLPRIV)



## JAK POWINIENEM/ POWINNAM ODPOWIEDZIEĆ NA PYTANIE ZADANE PRZEZ OSOBĘ NIEZWIĄZANĄ Z FIRMĄ LUB PRASĘ?

**Pyt. Co powinienem/powinnam zrobić, jeśli otrzymam od kogoś telefon lub zapytanie online związane z informacjami o tym, co ostatnio dzieje się w firmie Abbott? Osoba, która do mnie zadzwoniła wydawała się bardzo profesjonalna i oddana temu, że przeprowadza oficjalną ankietę wśród firm związanych z opieką zdrowotną odnośnie nowych produktów w branży. Czy mogę w tym uczestniczyć?**

Odp. Udostępnianie informacji nie przeznaczonych dla osób spoza firmy może stanowić problem. Niektóre osoby kontaktujące się z Abbott w celu uzyskania tego typu informacji próbują zebrać informacje z różnych źródeł, aby wyrobić sobie pogląd o tym, co dzieje się w naszej firmie. Do momentu, w którym firma Abbott będzie gotowa do opublikowania swoich wyników oraz innych informacji o naszej działalności, powinniśmy zachowywać informacje dotyczące naszej pracy w poufności. Należy upewnić się, że wiemy, które informacje związane z naszą pracą uważa się za informacje poufne, a które nie. Jeśli masz pytania, skontaktuj się ze swoim kierownikiem, Biurem Etyki i Zgodności lub Działem Prany Kieruj zapytania od prasy do Działu PR.

## DZIAŁANIA ANTYKORUPCYJNE

## Aktywnie przeciwdziałamy oszustwom, przekupstwu i korupcji. Prowadzimy interesy we właściwy sposób.

Jako pacjenci, członkowie rodzin i opiekunowie chcemy, aby nasi lekarze, pielęgniarki i farmaceuci polecali produkty i terapie najlepiej dopasowane do naszych potrzeb - na podstawie profesjonalnej oceny. Pacjenci i osoby korzystające z naszych produktów powinny móc polegać na niezależnym osądzie swoich doradców w sprawach zdrowotnych, bez obawy, że na ich opinię mogą niewłaściwie wpływać środki motywacyjne otrzymywane z firm usiłujących promować swoje produkty.

Jako członkowie społeczeństwa obywatelskiego pragniemy, aby urzędnicy naszych rządów podejmowali decyzje, które służą najlepszym interesom ludzi. Na decyzje rządów nie powinny niewłaściwie wpływać firmy ubiegające się o faworyzowanie ich interesów korporacyjnych poprzez gratyfikacje udzielane urzędnikom rządowym.

Wprowadzając na rynek i sprzedając nasze produkty, edukujemy i informujemy pracowników służby zdrowia, ale nie wtrącamy się w ich niezależne oceny zawodowe. Nigdy nie jest dopuszczalne oferowanie lub zapewnianie niczego, co bezpośrednio lub pośrednio przynosi korzyść urzędnikowi rządowemu, pracownikowi służby zdrowia (m.in. lekarzowi, farmaceucie, pielęgniarce, badaczowi bądź personelowi laboratoryjnemu) lub jakiegokolwiek innej osobie tak, aby umożliwić dokonanie sprzedaży lub zabezpieczenie korzyści finansowej dla firmy Abbott.

Podobnie, niedopuszczalne jest w żadnym wypadku oferowanie niczego, co przedstawia wartość w ramach „wynagrodzenia” za jakiegokolwiek dotychczasowe lub bieżące relacje z firmą Abbott.



### CO STANOWI „KORZYŚĆ MAJĄTKOWĄ”?

**Pyt. Co stanowi „korzyść majątkową”?**

Odp. Nieodpowiednie korzyści mogą przybierać wiele form, w tym m.in. mogą to

być gotówka, karty prezentowe, podarunki, pokrycie kosztów podróży, rozrywka, sponsoring, pozorne umowy doradztwa, szanse zatrudnienia, nadmierne prowizje, nieautoryzowane zniżki lub rabaty, darowizny na cele polityczne i charytatywne. W razie pytań należy skontaktować się ze swoim kierownikiem, OEC lub działem prawnym.



## DZIAŁANIA ANTYKORUPCYJNE

Przepisy antyłapówkarskie i przeciwkorupcyjne sprawiają, że szczególnego znaczenia nabiera demonstrowanie naszego zaangażowania w zapobieganie niewłaściwym wpływom w transakcjach biznesowych na każdym polu naszej działalności. Amerykańska Ustawa o Zapobieganiu Praktykom Korupcyjnym za Granicą oraz inne stosowne prawa krajowe mają potencjalnie zastosowanie do działalności firmy Abbott na całym świecie, a przekupstwo jest przestępstwem na całym świecie.

Każdy pracownik firmy Abbott musi proaktywnie zarządzać relacjami z dostawcami usług (m.in. dystrybutorami, konsultantami, rzecznikami lub specjalistami ds. promocji), aby zapewnić wykonywanie usług na rzecz Abbott zgodnie z naszymi oczekiwaniami i obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Musimy dobierać dostawców usług z należytą starannością, oferować uczciwą cenę rynkową za usługi i rzetelnie dokumentować płatności za usługi, regulowanie grzywien, opłat itp.



Dowiedz się więcej na temat prawodawstwa antykorupcyjnego w różnych krajach świata: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/anticorr](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/anticorr)



## JAKA JEST RÓŻNICA POMIĘDZY ŁAPÓWKĄ A PŁATNOŚCIĄ ZGODNĄ Z PRAWEM UISZCZONĄ W CELU PRZYSPIESZENIA TERMINU WYKONANIA USŁUGI?

**Pyt. Jak rozpoznam różnicę pomiędzy łapówką a płatnością zgodną z prawem uiszczoną w celu przyspieszenia terminu wykonania usługi, na przykład wtedy, gdy chcę dostać wizę lub szybko uregulować należności celne?**

Odp. Przykładowe różnice to ilość dokumentów i to, czy taka alternatywa jest dostępna dla każdej osoby składającej wnioski. Opłaty za zgodne z prawem przyspieszenie procedur zwykle są podawane do wiadomości publicznej, zawierają standardową opłatę. Wymagana jest jasno

określona, standardowa dokumentacja - np. formularz aplikacyjny czy dokument potwierdzający od podmiotu pobierającego opłatę. Polityka i procedury Abbott nie przewidują „płatności gratyfikacyjnych”, które różnią się od zgodnych z prawem płatności za przyspieszenie procedur. Jeśli nie jesteś pewien/pewna, czy płatność uiszczana w celu przyspieszenia procedur jest dozwolona, powinieneś/powinnaś skontaktować się ze swoim kierownikiem, biurem etyki i zgodności lub działem prawnym.

## PODARUNKI, POSIŁKI I ROZRYWKA &

Ponieważ zasady zapobiegania przekupstwu wymagają od nas, abyśmy nigdy nie oferowali ani nie zapewniali niczego, co bezpośrednio lub pośrednio przynosi korzyść dowolnej osobie w celu uzyskania przewagi biznesowej, ustaliliśmy ograniczenia dotyczące podarunków, posiłków i rozrywki. Nasza polityka i procedury związane z ograniczeniami i raportowaniem dotyczącym markowych pamiątek, podarunków, gratyfikacji reprezentacyjnych, posiłków oraz oferty hotelowo-restauracyjnej wprowadzono po to, by zapewnić, że nie zapewniamy żadnych korzyści, które mogłyby wpływać na profesjonalne oceny.



### CZY MOGĘ ZAOFEROWAĆ GRATYFIKACJĘ REPREZENTACYJNĄ PRACOWNIKOWI SŁUŻBY ZDROWIA?

**Pyt. Czy podczas świąt państwowych lub religijnych możemy wręczyć pracownikom służby zdrowia gratyfikacje reprezentacyjne?**

Odp. Gratyfikacje reprezentacyjne związane ze świętami państwowymi lub religijnymi mogą być zwyczajowo wręczane w wielu miejscach na świecie, o ile są one dozwolone przez lokalne procedury oraz ich wartość pieniężna nie przekracza pewnej granicy. Powinieneś/ powinnas sprawdzić lokalne procedury w biurze etyki i zgodności aby określić, które przedmioty (jeśli w ogóle istnieją) mogą być wręczane.

---

Nie możemy oferować ani wręczać niczego, co stwarza bezpośrednią bądź pośrednią korzyść dla jakiejkolwiek osoby i co ma nam zapewnić przewagę biznesową.



## CZY MOGĘ PRZYJĄĆ PODARUNEK OD DOSTAWCY?

**Pyt. Otrzymałem/am podarunek od dostawcy w czasie wolnym od pracy i nie jestem pewien, czy mogę go przyjąć. Co powinienem/powinnaś zrobić?**

Odp. To zależy od charakteru podarunku, jego wartości oraz kultury obowiązującej w danym kraju. Jeśli wartość podarunku, który otrzymujesz, jest spora, nie powinienś/powinnaś go przyjmować oraz powinienś/powinnaś zwrócić go dostawcy tłumacząc, że nasza polityka nie pozwala na przyjmowanie pracownikom drogocennych podarunków.

Z drugiej strony, jeśli wartość podarunku jest niewielka oraz uznawana za rozsądną w kulturze danego kraju, możesz go przyjąć, a najlepszym podejściem byłoby podzielenie się nim z pracownikami działu, o ile charakter podarunku na to pozwala. W obu przypadkach, zasada przejrzystości jest kluczowym elementem w takich sytuacjach. Dlatego powinienś/powinnaś powiadomić o tym swojego kierownika, a jeżeli masz dalsze pytanie, powinienś/powinnaś skontaktować się z działem zaopatrzenia Abbott.



## CZY MOGĘ ZABRAĆ PRACOWNIKA SŁUŻBY ZDROWIA DO RESTAURACJI?

**Pyt. W czasie spotkania z pracownikiem służby zdrowia (podczas podróży służbowej), pracownik ten pyta przedstawiciela handlowego, czy mogą porozmawiać o sprawach służbowych na obiedzie. Czy takie zachowanie jest dopuszczone według naszego Kodeksu etycznego?**

Odp. W większości krajów, posiłek z pracownikiem służby zdrowia w połączeniu z rozmową biznesową jest dopuszczalny. Trzeba sprawdzić lokalne procedury OEC odnośnie do wymogów i limitów finansowych.

## RZETELNE KSIĘGOWANIE I EWIDENCJA

## Precyzyjnie mierzymy osiągnięcia.

Nasze księgi rachunkowe, wewnętrzna ewidencja i dokumentacja oraz oświadczenia publiczne muszą dokładnie odzwierciedlać szczegóły i fakty związane z naszą działalnością. Gdy mierzymy lub opisujemy nasze sukcesy, porażki i rutynowe operacje, fakty muszą zostać przedstawione w dostatecznym kontekście oraz muszą być odpowiednio poparte, aby można było zrozumieć charakter naszych działań lub transakcji. Nasza ewidencja finansowa musi spełniać obowiązujące standardy, przepisy i regulacje, jak również być zgodna z polityką, procedurami i parametrami kontrolnymi firmy Abbott.

Gdy zgłaszamy informacje, np. dotyczące wyceny lub płatności bądź wartościowych przedmiotów przekazywanych lekarzom i innym klientom, informacje te muszą być kompletne i precyzyjne. Wiele rządów na całym świecie stosuje rygorystyczne przepisy dotyczące raportowania cen oraz niektórych płatności na rzecz pracowników służby zdrowia. Przepisy te pomagają chronić podatników, którzy ostatecznie płacą za niektóre lub wszystkie zakupy w ramach systemu opieki zdrowotnej. Firma Abbott z zaangażowaniem podchodzi do kwestii zapewniania precyzyjnych informacji, umożliwiających rządowi, ubezpieczycielom i innym interesariuszom podejmowanie przemyślanych decyzji.



**CO POWINIENEM/  
POWINNAM ZROBIĆ,  
JEŚLI DOWIEM SIĘ O  
NIEPRAWIDŁOWOŚCIACH  
ZWIĄZANYCH Z  
FINANSAMI?**

**Pyt. Co powinienem/powinnam zrobić, jeśli dowiem się, że ktoś stworzył „nieoficjalne” sprawozdanie, które nie zostało zgłoszone do działu finansów?**

**Odp.** Powinieneś/powinnaś zgłosić to do OEC, działu prawnego lub finansów

## ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI PRAWA

**Przestrzegamy wszystkich przepisów, regulacji prawnych oraz wymogów firmy Abbott mających zastosowanie do naszej pracy.**

Od każdego pracownika firmy Abbott oczekuje się przestrzegania wszystkich przepisów prawa oraz polityki, procedur, zasad i standardów firmy Abbott, łącznie z niniejszym Kodeksem. To fundamentalny wymóg i warunek zatrudnienia. Polityki i procedury firmy Abbott obejmują tematy związane z ważnymi aspektami naszych działań, w tym zgodność w zakresie opieki zdrowotnej, jakość, finansowanie, bezpieczeństwo, zakupy, zasoby ludzkie i systemy informatyczne, tak aby pomóc nam zachować zgodność z licznymi przepisami i regulacjami prawnymi obowiązującymi w naszej branży. Ta polityka i procedury umożliwiają nam wykrywanie, korygowanie i zapobieganie niezgodnym praktykom.

Z uwagi na fakt, że jesteśmy pracownikami firmy o zasięgu globalnym, musimy pamiętać, że prawo określonego kraju może mieć zastosowanie do naszego sposobu pracy w innych państwach. Musimy uwzględniać wymogi w każdej lokalizacji i konsultować się z działem prawnym lub OEC w każdym przypadku, gdy nie jesteśmy pewni obowiązujących przepisów.



i

Dowiedz się więcej na temat naszych praktyk korporacyjnych: [abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy)

?

## JAKIEGO PRAWA POWINIENEM/ POWINNAM PRZESTRZEGAĆ?

**Pyt. Jest tak wiele przepisów prawnych na świecie oraz w moim kraju, w jaki sposób mam wiedzieć, których praw należy przestrzegać i o czym one stanowią?**

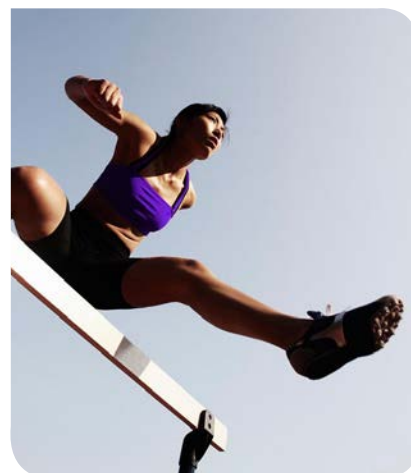
Odp. Polityki i procedury firmy Abbott są regularnie aktualizowane, tak aby precyzyjnie odzwierciedlały zmiany w prawie. Upewnij się, że postępujesz według wszystkich odpowiednich polityk oraz zapytaj w Biurze Etyki i Zgodności, jeśli masz wątpliwości.

## UCZCIWA KONKURENCJA

## Zwracamy uwagę na to, by wszelkie interakcje z konkurencją miały odpowiedni charakter.

Musimy agresywnie rywalizować na rynku, aby jak najlepiej służyć potrzebom naszych klientów i zwiększać naszą wartość dla akcjonariuszy. Czyniąc to, nie zawieramy umów ani nie podejmujemy działań, które w nieuczciwy sposób ograniczają konkurencję. Zobowiązujemy się do respektowania przepisów dotyczących konkurencji w każdym kraju, gdzie prowadzimy interesy. Przepisy te zabraniają zawierania umów eliminujących lub zniechęcających do konkurencji i mają zastosowanie w wielu aspektach naszej działalności biznesowej, wliczając w nie relacje z konkurentami, ceny i warunki sprzedaży dla dystrybutorów i pozostałych klientów oraz praktyki marketingowo-handlowe. Przepisy w sprawie konkurencji są bardzo skomplikowane, a kary za ich naruszenie mogą obejmować wysokie grzywny lub nawet karę więzienia. Jest niezwykle istotne, aby nie angażować się w żadną działalność, która może być postrzegana jako przeciwdziałanie konkurencji. Należy także konsultować się z Działem Prawnym lub Biurem Etyki i Zgodności w razie pytań.

Musimy zawsze zachowywać ostrożność w kontaktach z konkurentami. Nie należy omawiać z konkurencją tematów biznesowych, m.in. cen, warunków sprzedaży, planów biznesowych lub marketingowych, marż, kosztów, zdolności produkcyjnych, poziomów zapasów lub zniżek. Należy skontaktować się z Działem Prawnym lub Biurem Etyki i Zgodności, aby uzyskać poradę w sprawie przepisów prawnych dotyczących Twoich interakcji z konkurentami oraz zgłaszać wszelkiego rodzaju nieodpowiednie rozmowy z konkurencją.



## MOŻLIWOŚĆ ZASTOSOWANIA

Kodeks ten obowiązuje wszystkich agentów i pracowników Abbott we wszystkich lokalizacjach na świecie, w których działają oddziały i filie firmy Abbott. Dokument ten wyznacza działania, których się od wszystkich nas oczekuje, włączając w to podmioty zewnętrzne działające w imieniu Abbott; nie jest umową o pracę.

## MOŻLIWOŚĆ ODSTĄPIENIA I POPRAWKI

Abbott poda do publicznej wiadomości - w zakresie wymaganym na mocy obowiązujących przepisów, zasad i regulacji - wszelkie odstąpienia od niniejszego Kodeksu i zmiany w nim wprowadzone.

Jakiegolwiek odstąpienie od przestrzegania zapisów Kodeksu odnoszące się do osoby, którą zapisy te obowiązują, może zostać ustanowione jedynie przez dyrektora generalnego (lub osobę przez niego wyznaczoną) - przy czym odstąpienie dotyczące dyrektora generalnego musi zostać zatwierdzone przez komitet audytu Zarządu Abbott.



---

**Postanowienia niniejszego Kodeksu dotyczą  
wszystkich kierowników i pracowników  
firmy Abbott na całym świecie.**

# 8

## ZASOBY

---

### W TEJ CZĘŚCI

PORADNIK podejmowania decyzji

Zabierz głos

Inne ważne materiały





## PORADNIK PODEJMOWANIA DECYZJI

Bywają sytuacje, gdy trudno ustalić właściwy sposób postępowania. Nasz PORADNIK podejmowania decyzji pomoże Ci zadać właściwe pytania, aby określić sposób postępowania zgodny z wartościami Abbott.

### A

#### OCENA sposobu postępowania

Czy jest to zgodne z prawem?

Czy jest to zgodne z polityką Abbott?

Czy jest to zgodne z wartościami i kulturą Abbott?

### I

#### Oceń ewentualny WPŁYW

W jaki sposób wpłynie to na pacjentów i klientów Abbott?

Czy to może wpłynąć na reputację Abbott?

Czy martwił(a)byś się, jeśli znalazłoby się to w wiadomościach lub gazetach?

Czy mogłoby mieć to wpływ na innych interesariuszy związanych z Abbott?

### D

#### DECYZJA

Jeśli jesteś pewien/pewna, że Twoja decyzja nie jest sprzeczna z interesami pozostałych interesariuszy, przejdź dalej.

Jeśli nadal nie masz pewności co do prawidłowego działania, weź pod uwagę rozwiązania alternatywne, porozmawiaj ze swoim kierownikiem, z przedstawicielami OEC, działu HR oraz/lub działu prawnego.

Zajrzyj do naszego interaktywnego PORADNIKA podejmowania decyzji:  
[abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx)



## ZABIERZ GŁOS

Udostępniamy kilka kanałów, gdzie możesz zadawać pytania i zgłaszać wątpliwości. Aby dowiedzieć się więcej na temat naszego programu zgłaszania przypadków łamania kodeksu, odwiedź [speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com).

### ZADAWANIE PYTAŃ

Jeśli masz pytanie na temat swoich konkretnych obowiązków, porozmawiaj ze swoim kierownikiem, biurem etyki i zgodności (Office of Ethics and Compliance, OEC), działem kadrowym (HR) lub prawnym.

### ZGŁASZANIE WĄTPLIWOŚCI

Skorzystaj z naszej wielojęzycznej Linii zaufania w zakresie etyki i zgodności dostępnej na całym świecie 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, aby wyrazić swoje obawy dotyczące potencjalnego naruszenia wartości i standardów postępowania naszej firmy ([speakup.abbott.com](https://speakup.abbott.com)).

Możesz również wysłać e-mail na adres [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com), aby zgłosić potencjalne naruszenie.





## INNE WAŻNE MATERIAŁY

### KIEROWNIK LUB PRZEŁOŻONY

Jeśli masz pytania dotyczące tego, w jaki sposób nasz Kodeks Postępowania w Biznesie stosuje się do Twojej konkretnej roli w pracy, najlepiej zacząć od kontaktu z bezpośrednim przełożonym lub kierownikiem.

### PORTAL POLITYKI KORPORACYJNEJ ABBOTT

Aby zapoznać się z naszą polityką korporacyjną i procedurami mającymi zastosowanie w całej firmie, odwiedź Portal Polityki Korporacyjnej ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy)).

### BIURO ETYKI I ZGODNOŚCI (OEC)

Biuro Etyki i Zgodności jest organem korporacyjnym, do którego możesz zgłosić swoje pytania lub wątpliwości związane z wartościami i normami postępowania firmy.

**Strona internetowa OEC**– Na stronie internetowej Biura Etyki i Zgodności znajdziesz odpowiedzi na rozmaite pytania w sprawie etyki i zgodności. Globalne i krajowe polityki i procedury OEC naszej firmy dostępne są także na stronie internetowej ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance)).

**OEC – kontakty**– Zachęcamy do kontaktowania się z Biurem Etyki i Zgodności w dowolnym czasie w sprawie jakichkolwiek pytań związanych z kwestiami etyczno-zgodnościowymi lub w celu omówienia wątpliwości dotyczących możliwych naruszeń naszych spisanych norm, zasad i regulacji.

**Korporacyjne Biuro Etyki i Zgodności**– Zadzwoń na numer 1-224-667-5210 lub wyślij e-mail na adres [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) z wszelkimi pytaniami dotyczącymi etyki i zgodności w Abbott.

**Oddziałowe lub krajowe Biuro Etyki i Zgodności**– Przedstawiciel Twojego oddziałowego lub krajowego Biura Etyki i Zgodności może zapewnić dodatkowe wsparcie w kwestii oddziałowych lub krajowych polityk, procedur i wytycznych OEC ([icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts](http://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts)).



## INNE WAŻNE MATERIAŁY

**Linia zaufania w zakresie etyki i zgodności**– Skorzystaj z naszej wielojęzycznej Linii zaufania w zakresie etyki i zgodności dostępnej na całym świecie 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, aby wyrazić swoje obawy dotyczące potencjalnego naruszenia wartości i standardów postępowania naszej firmy. Możesz również wysłać e-mail na adres [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) , aby zgłosić potencjalne naruszenie ([speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com)).

Firma Abbott nie toleruje działań odwetowych wobec kogokolwiek, kto w dobrej wierze składa zgłoszenie w sprawie potencjalnego załamania naszych pisanych standardów. W przypadku każdego zgłoszenia w dobrej wierze, pozwalamy na anonimowość, zapewniamy niepodjęcie działań odwetowych i zachowujemy poufność.

**iComply**– Odwiedź stronę iComply , aby uzyskać dostęp do związanych ze zgodnością aplikacji i zasobów opracowanych pod kątem interakcji z pracownikami i organizacjami służby zdrowia, jak również ze stronami trzecimi ([icomply.abbott.com](http://icomply.abbott.com)).

### W DZIALE KADROWYM (HR)

W sprawach dotyczących pracowników, m.in. w przypadku obaw związanych z kierownictwem oraz/lub innymi pracownikami, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem Działu HR ([myhr.abbott.com](http://myhr.abbott.com)).

### DZIAŁ PRAWNY

Jeśli masz pytania związane z prawem, regulacjami i dozwolonymi praktykami biznesowymi, Dział Prawny służy pomocą ([abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal](http://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal)).



## INNE WAŻNE MATERIAŁY

### POZOSTAŁE ZASOBY

Wiele innych zasobów jest dostępnych dla Ciebie:

---

**Finanse**– Jeśli Twoje pytanie dotyczy księgowości lub finansów, skontaktuj się z lokalnym Działem Finansowym.

---

**Audyt korporacyjny**– Jeśli Twoje wątpliwości dotyczą konkretnie księgowości, kontroli wewnętrznej ewidencji finansowej lub spraw związanych z audytami, zgłoś je niezwłocznie do Działu Audytu Korporacyjnego lub Biura Etyki i Zgodności.

---

**Abbott – Jakość i Kwestie Regulacyjne**– Jeśli masz pytania związane z jakością i bezpieczeństwem naszych produktów, skontaktuj się z lokalnym Działem Jakości i Kwestii Regulacyjnych.

---

**Globalny Dział ds. Ochrony Środowiska oraz Bezpieczeństwa i Higieny Pracy**– Skontaktuj się z przedstawicielem Globalnego Działu ds. Ochrony Środowiska oraz BHP, jeśli masz pytanie dotyczące konkretnego obiektu i potencjalnych zagrożeń.

---

**Globalny Dział Zakupów**– W przypadku pytań związanych z relacjami z dostawcami, skontaktuj się z Globalnym Działem Zakupów.

---